

# ETUDES HELLENIQUES

# HELLENIC STUDIES

**CRISE GRECQUE ET  
UNIFICATION EUROPÉENNE**

**THE GREEK CRISIS AND  
THE EUROPEAN UNIFICATION**

Edited by / Sous la direction de  
**Sotiris Ntalis**

Contributors / Contributions de

**Christos Baxevanis**

**Kostas Botopoulos**

**Nicos Christodoulakis**

**Theodore M. Mitrakos**

**Maria Papadaki**

**Stavros Zografakis**

---

**Littérature Chyprite / Cypriot Literature**

**Stephanos Constantinides**

**Maria Herodotou**

**Yiannis Katsouris**

**Costas Vassileiou**

**Poètes Chyprites/Cypriot Poets**

**Volume 22, No 1, Spring / Printemps 2014**

**1**

## Chronologies

### **Chypre: 1er novembre 2013- 30 avril 2014**

**11 novembre:** Déclaration du Premier ministre turc R. Erdogan: « Il n'y a pas de pays qui s'appelle Chypre. Il y a une administration chypriote-grecque, qui a été admise dans l'Union européenne pour des raisons politiques et non parce qu'elle était conforme aux normes européennes ».

**12 novembre:** Chypre récupère 173 icônes volées dans les églises de la zone occupée et qui se trouvaient en Allemagne.

**15 novembre:** Mort à 94 ans de l'ancien président de la République Glafcos Cléridés (1993-2003) fondateur du parti de la droite *Disy* (Rassemblement démocratique).

**21 décembre:** Le ministre des Affaires étrangères Ioannis Kassoulidès invite les Chypriotes turcs de la zone occupée à voter le 25 mai 2014 à l'élection du Parlement européen. Des bureaux de vote seront aménagés à leur intention sur la ligne de démarcation. Selon ce ministre vu le nombre des Chypriotes turcs possédant une carte d'identité de la République de Chypre, ceux-ci pourraient obtenir 2 des 6 sièges de ce pays au Parlement européen.

**23 décembre:** Selon les statistiques de Chypre le chômage au 3<sup>ème</sup> trimestre 2013 dans ce pays a été de 16,22% (38,5% pour les jeunes de 15 à 24 ans).

**10 janvier:** Le Conseil des Ministres donne partiellement satisfaction à la Russie, qui demandait l'utilisation par son armée de l'air de la base aérienne *Andréas Papandréou* à Paphos. Seuls des avions de transport de cette armée pourront y atterrir pour des raisons humanitaires ou en cas d'urgence.

**15 janvier:** Signature à Londres d'un accord prévoyant l'exploitation par les Chypriotes grecs de terres agricoles situées sur le territoire des bases britanniques à Chypre.

**11 février:** Déclaration conjointe du président Nicos Anastasiades et du chef de la Communauté chypriote turque Dervis Eroglu à l'occasion de la reprise des négociations intercommunautaires en vue de la réunification de Chypre.

**4 mars:** Le Parlement adopte par 30 voix contre 26 une loi sur la privatisation des principaux services publics. Le 27 février les députés avaient rejeté ce texte. L'adoption de cette loi remaniée, qui a prévu des garanties aux salariés des

Compagnies d'électricité, des Télécoms, et de l'Autorité des ports, a permis le versement à Chypre d'une tranche de 236 millions d'euros par le FMI et l'UE.

**12 mars:** Remaniement ministériel à la suite de la décision du parti *Diko* (Centre démocratique) de retirer ses 4 ministres du gouvernement.

**22 mars:** Décès du ministre de la Défense Tassos Mitsopoulos, remplacé, le 3 avril, par Christophoros Phokaïdés.

**1er avril:** Selon la Commission européenne le coût du travail a diminué à Chypre en 2013 de 5,4%.

**27 avril:** Jean-Claude Juncker, candidat à la présidence de la Commission européenne au nom du *Parti populaire européen* déclare que, s'il est élu, il veillera à ce que la solution du problème de Chypre, qui sera trouvée, soit compatible avec l'acquis communautaire et les principes de l'Union européenne.

### **Grèce: 1er novembre 2013- 30 avril 2014**

**1er novembre:** Assassinat à Neo Heraklion dans la banlieue d'Athènes de 2 militants du parti néo-nazi *Aube Dorée* devant les locaux de ce parti.

**6 novembre:** Grève générale - la 4<sup>ème</sup> de l'année - contre l'austérité, relativement peu suivie.

**7 novembre:** Evacuation par la police des locaux de la télévision publique occupés par certains de ses employés depuis sa fermeture par le gouvernement en juin.

**22 novembre:** Rencontre à Berlin du Premier ministre Antonis Samaras avec la Chancelière Angela Merkel, qui l'encourage à poursuivre sa politique d'austérité.

**24 novembre:** Paul Thomsen, chef de la mission du FMI à Athènes déclare «Le redressement en Grèce est fragile et ne pourra pas être mené à bien si le gouvernement ne poursuit pas sur la voie de l'ajustement budgétaire et de la réforme structurelle».

**30 novembre:** L'Agence Moody's relève de 2 crans la note de la Grèce à *Caa3* en récompense de l'amélioration de l'état de ses dépenses publiques.

**13 décembre:** Rencontre à Athènes du Ministre turc des Affaires étrangères Ahmet Davutoglu avec son homologue grec et le Premier ministre A. Samaras.

**21 décembre:** Le Parlement vote un nouvel impôt foncier élargi aux terres

agricoles et terrains non construits, qui permettra d'obtenir 2,65 milliards d'euros supplémentaires par rapport à 2013. C'est moins que les 2,9 milliards escomptés par le FMI mais le ministre des finances indique que les finances publiques obtiendront par ailleurs 300 millions d'euros. Le député Vyron Polydoros, ayant refusé de voter cet impôt est exclu du parti de la *Nouvelle Démocratie*; la majorité gouvernementale au Parlement se réduit à 153 sur 300 sièges.

**30 décembre:** Dans son allocution de vœux pour la nouvelle année, le Premier ministre indique qu'en 2014 la Grèce sortira des plans d'aide financière du FMI et de l'Union européenne. L'ambassade d'Allemagne en Grèce fait l'objet de tirs à la kalachnikov.

**1er janvier:** La Grèce assume la présidence tournante de l'Union européenne pour le premier semestre 2014. Les sujets de son programme d'action: la croissance, l'emploi, le chômage des jeunes, l'immigration illégale, la protection des frontières, l'achèvement de la gouvernance économique et l'union bancaire.

**11 janvier:** Trois députés d'*Aube Dorée* sont placés en détention provisoire pour participation à une organisation criminelle.

**3 février:** Alexis Tsipras, président de *Syriza* (parti de la Gauche radicale) et candidat à la présidence de la Commission européenne, au nom de la *Gauche européenne*, en visite à Paris déclare: « L'Union européenne a besoin d'une réorientation radicale de sa politique. Pour les peuples d'Europe un grand renversement pacifique est nécessaire ».

**19 février:** La Banque centrale de Grèce annonce un excédent de 1,2 milliard d'euros pour 2013 de la balance des comptes courants, qui avait accusé un déficit de 4,6 milliards en 2012. Cet excédent est dû à une diminution des importations de 4,6% et à une augmentation des exportations de 2,3%.

**4 mars:** Fondation d'un nouveau parti politique *To Potami* (la Rivière) par le journaliste Stavros Theodorakis, dont les membres sont issus de la société civile, avec des thématiques de gauche sur les questions sociales et libéral sur le plan économique.

**18 mars:** A. Samaras, en accord avec la Troïka (FMI, BCE, Commission européenne), promet de redistribuer 500 millions d'euros aux plus démunis; cette somme sera prélevée sur l'excédent primaire budgétaire de 1,5 milliard d'euros réalisé en 2013.

**3 avril:** Photis Kaïmenakis, juge à la Cour de cassation, a été nommé Secrétaire général du gouvernement en remplacement de Panayiotis Baltakos, qui avait démissionné à la suite de la diffusion sur internet d'un dialogue avec le député Elias Kasidiaris, député d'*Aube Dorée*.

**9 avril:** Première grève générale de l'année 2014. La Grèce s'est engagée envers la Troïka à licencier 11 500 fonctionnaires d'ici à la fin de 2014.

**10 avril:** Explosion d'une bombe à Athènes devant la Banque de Grèce. La Grèce revient sur les marchés financiers en empruntant avec succès 2,5 milliards d'euros sur 5 ans au taux de 4,95%.

**30 avril:** Levée de l'immunité parlementaire de 4 députés d'*Aube dorée* par 216 voix contre 16 et 8 abstentions.